Vol. 05 No. 01 Januari - June 2021
ISSN: 2549-4813 E-ISSN: 2549 - 368X

مشكلات تعلم مهارة القراءة لدى طلبة مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد النور الجديد الإسلامي بيطان بروبولنجو

سلطان فردوس
sulton.firdaus.1984@gmail.com
أسعد أشعاري فاطن
asyad.4syari@gmail.com
جامعة النور الجديد الإسلامية بيطان بروبولنجا

مستخلص البحث

أهداف هذا البحث هي لمعرفة مشكلات تعلم مهارة الفراءة لدى طلبة مركز ترقية اللغة الأجنبية و لمعرفة محاولة المركز لحل مشكلات تعلم مهارة القراءة. إعتمادا على ذلك استخدم الباحث في كتابة هذه الرسالة مدخل البحث الكيفي والنوعي وهو دراسة وصفية تحليلة. وبناء على نتائج البحث، فمشكلات تعلم مهارة القراءة في مركز ترقية اللغة الأجنبية تتكون على مشكلات نفسية تكون على بعض الطلبة ومشكلات قواعدية النحوية والصرفية ومشكلات دلالية لتطبيق قواعد النحوية والصرفية في قراءة النصوص العربية ومشكلات غير اللغوية تتكون على أوقات القراءة المحدودة. وأما المحاولة المركزية لحل مشكلات تعلم مهارة القراءة في مركز ترقية اللغة الأجنية قد تكونت على اقامة برنامج منهجية التي اقامها أساتذة المركز وبرنامج غير المنهجية وبرنامج جماعية أقامها الطلبة في غرفتهم ليلا ونهارا في مركز ترقية اللغة الأجنبية.

الكلمة المفتاحية : مشكلة التعلم، مهارة القراءة، مركز ترقية اللغة الأجنبية

Vol. 05 No. 01 Januari - June 2021
ISSN: 2549-4813 E-ISSN: 2549 - 368X

المقدمة

اللغة العربية هي إحدى من اللغات العالمية الحية وهي تتمتع بمكانة رفيعة في العصر. وقد بقيت قدرتها التواصلية عبر أكثر من ستة عشر قرنا من الزمان والفضل يرجع إلى القرآن الكريم كتاب الله الكريم الذي استودعته شريعته الخالدة. و إلى جانب أخر أنها تكون لغة قومية لأهلها من العرب الذين ابتدعوا هونا، وتتماز اللغة العربية بأنها لغة روحية لكل مسلم حيث كانت لغة الدين التي يؤدون بها عبادتهم.[١]

واللغة أداة التفكير كما أنها وسيلة للتعبير عما يدور في خاطر الإنسان من أفكار وما في وجدانه من مشاعر وأحاسيس وخلجات نفسية، وهي وسيلة للاتصال والتفاهم بين الناس، وأيضا هي أدة التعلم والتعليم، لولاها لما أمكن للعملية التعلمية والتعليمية أن تتم، ولانقطعت الصلة بين المعلم والمتعلم أي لتوقفت الحضارة الإنسانية وظلت حياة الإنسان في نطق الغزائر الفطرية والحاجات العضوية الحيوانية.٢ وكان الناس فاعل في طلب العلم لا بد منه الإهتمام الكبير على عناصر التعلم احدها البيئة. حيث قال اوتو سوماروتو (Otto Sumarwoto) وهو احد الشيخ بجامعة فجاجاران بندونغ إن الناس و المخلوقات الأخرى يتفاعل دواما مع بيئته، وهو يؤثر على البيئة وكذلك العكس البيئة تدور دورا هاما على حسن القدرة وشرها.٣

كما هو المعروف، أن للغة مهارات لغوية ما يكون منتجة وما يكون تقبالية. اللغوية المنتجة هي مهارة الكتابة ومهارة الكلام.و تشتمل التعبير التحريري والشفوي على التعبير

---

[١] حلمي زهدي، البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية، مالانج: ٢٠٠٩ ص

[٢] نايف محمود معروف، *خصائص العربية وطرائق تدريسها*، (بيروت: دار النفيس، ١٩٨٥)، ص ٣١

[3] Otto soemarwoto, *Analisis mengenai Dampak lingkungan,* Gajah Mada University: Pres Yogyakarta,2001,hlm.17

الوظيفي والإبتداعي. التعبير الوظيفي يحقق اتصال الناس لعضهم بعض، لتنظيم حياتهم وقضاء حجاتهم. والتعبير الإبتداعي ينقل المشاعر والأحاسيس والخواطر النفسية إلى الآخرين بأسلوب أدبي مشوق ومثير ككتابة الشعر والتراجم والتمثيليات والقصص الأدابي[٤] وأما اللغوية التقبالية هي مهارة القراءة ومهارة الإستماع. وترتبط مهارة بمهارة أخرى، ولا سيما بمهارة القراءة فتحتاج إلى كل المهارات في استيعاب مهارة اللغة العربية بالصحيحة.

مهارة القراءة هي مهارة لغوية أساسية يجب أن يستوليها الطلبة إلى جانب مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة الكتابة. هذه هي جدير بالطالب استيعابها عند تعلم اللغة الأجنبية. وكانت مهارة القراءة مهارة مهمة لأن الطالب الذي يقدر بهذه المهارة سوف يفتح آفاق العلوم الواسعة ويكشف الورثة الثقافية المكتوبة في النصوص القديمة. وازدادت أهمية مهارة القراءة عند الطالب في هذا العصر بسبب مطور العلوم في مجال التربية والعلوم والتكنولوجي والعلوم الإسلام في هذه العولمة حتى لا يمكن لنا ردها وتفجر المعرفة في جميع نواحي الحياة الإنسانية.

ولا شك أن لكل الطلبة عندهم الخلاف بعضهم ببعض من أجسامهم وأفكارهم وطرق تعليمهم كما ذكر مُحَمَّد أسرار : أن في سياق التعلم لكل الطلبة عندهم النقص والمزايا في عملية التعلم بل لجميع الطلبة والمدرسين مشكلات التعلم والتعليم.[٥] وهكذا في تعلم مهارة القراءة فيه المشكلات المتعددة على وهي لايتيح الفرصة لدى الطلبة ليشتركوا بجهد ونشاط فى الأنشطة التعليمية والتدريبات حتى أن الدارسين لم يستطيعوا أن يقرئوا المقالة العربية ولايفهموا بما قرأ وهم يشعروا بالملل في تعليم اللغة العربية خصة لمهارة القراءة. كما ذكر في

[٤] حسن شحاته، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (لبنان : الدار المصرية اللبنانية ١٩٩٣)، ص ٢٤٣.

[5] Muhammad Asror, *IlmuPsikologiPembelajaran*(Bandung :Wacana Prima, 2008) hal. ٢٢٠

Vol. 05 No. 01 Januari - June 2021
ISSN: 2549-4813 E-ISSN: 2549 - 368X

السابق، أن المشكلات المتعلقة في تعلم مهارة القراءة مهمة للطلبة. إعتمادا على ذلك، أراد الباحث أن بيحث عنها خصة لدى طلبة مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد النور الجديد الإسلامي وكيف يقوم المركز في مواجهتها والبحث عن حلها. وأما نوع البحث الذي قام به الباحث فهو بحث وصفي تحليلي بالمدخل الكيفي. وهو ما نيله وتفسيره من البيانات المحصولة، وهي من إحوال طلبة مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد النور الجديد الإسلامي الحقيقية. و بعد ما حصل الباحث على البيانات التي يحتاج إليها فيحللها بمراجعة الكبي المتعلقة لهذا البحث. ولجمع البيانات التي يحتاج إليها الباحث في كتابة هذا البحث العلمي يقوم بالمقابلة والأستبانة.

الإطار نظري

١. نظرية التعلم

أ) مفهومه

عرف ثورندايك أن التعلم سلسلة من التغيرات في سلوك الإنسان.[٦] وهنا يجدر بنا أن نميز بين التعلم وبين التقدم أو استمرار التحسن المفيد، ذلك أن التعلم كما يقول جثري وبورز قد يكون تقدما أو تراجعا شأنه في ذلك شأن كثير من العلميات الأخرى،[٧] وكذلك ليس كل تغير يمكن أن يسمى تعلما. وكما يؤكد هليغارد وبوز فإن التغير الذي يحدث في نشاط الإنسان يفعل عوامل النضج، أو الاستجابات الفطرية لا ينبغى أن ننظر إليها على أنها تعلما،[٨] فلا يمكن القبول بأن الطفل الذي يستطيع الوقوف على قدميه نتيجة نموه الطبيعي قد تعلم الوقوف، ولا أن انقباض إنسان العين عندما يبهرها ضوء المصباح تعلما بل

[٦] مصطفى ناصف، *نظريات التعلم*، (كويت: عالم المعرفة، ١٩٨٣)، ص 16

[٧] المرجع نفسه، ص ١٦

[٨] المرجع نفسه، ص ١٦

هو فعل المنعكس. ووصف ثورب أن التعلم مجموعة تغيرات تكيفية تحدث لسلوك المرء وهي في محصلتها تعبير عن خبراته فى التلاؤم مع البيئة.[٩] وباختصار فإن التعلم عملية تغير سلوك الإنسان بفعل الخبرة.

ب)أهدافه

إن لكل عملية هدف، وكذلك للتعلم أهداف، ذكرها دليونو ما يلي:[١٠]

تكوين تيغر السلوك، تغير الخلق المذموم إلى الخلق الكريم، تغير الطبيعة المكروهة إلى الطبيعة المكرمة، تملك المهارات والكفاءات، إثراء المعارف في أي مجالات. فالاختصار من الأهداف السابقةهو إيجاد التغير في نفس امرء لطريقة التفكير والخلق على الأعباد الثلاثة أي المعرفي والوجداني والمهاري.

ج) أصوله

ذكر عادي أن للتعلم ثلاث أصول هامة وهي:[١١]

١) نظرية الإشراط الكلاسيكي

وضع إيفان بافلوف (١٨٤٩-١٩٣٦) القواعد الأساسية للإشراط الكلاسيكي، وبالإضافة إلى ذلك قدم إسهاما هاما إلى علم وظائف الأعضاء وإلى فهم الأسباب التي تتمكن وراء السلوك الشاذ وطرق علاجه. وقد أحدثت أعماله هذه آثار عالمية وكان لأبحاثه

[٩] المرجع نفسه، ص ١٦

[١٠] دليونو، *PsikologiPendidikan*، (جاكرتا: RinekaCipta، ٢٠٠٧)، ص ٤٩-٥٠

[١١] أيسبندي ركمنتو عادي، *Kesejahteraan Ilmu dan Sosial Psikologi, Pekerjaan*، (جاكرتا: Raja GrafindoPersada، ١٩٩٤)، ص ٨٤-٩٢

في علم النفس أبعد الأثر على أصحاب نظريات التعلم الرئيسية فى الماضي والحاضر.[١٢] رأت هذه النظرية أن التعلم عملية التغير الكائنة للإشراط المثيرة، وأهم شيء في التعلم التدريب على طريق الاستمرار.

٢) نظرية الارتباط

يبحث هذا الفصل في موقف إدوارد إل. ثورندايك (١٨٧٤-١٩٤٩) من موضوع التعلم وإسهامه فيه منذ بداية القرن الحالي حتى الخمسيات منه. قد بدأت نظرية ثورندايك بمفهومي المثير والاستجابة وكان متهما بصورة خاصة ب"الرابطة العصبية" أو الوصلات بين الخلايا العصبية التي تكمل دائرة المثير والاستجابة (Stimulus-response circuit). وفي بادئ الأمر كان ثورندايك متهما بالأسس الفسيولوجية للتعلم، ولذلك بدأ تجاربه على مفهوم الاعلم عند الحيوان ولكنه كان مقتنعا بأن التعلم عند الإنسان يمكن تفسيره بطريقة تكاد تشبه تماما الطريقة التي يفسر بها التعلم عند الحيوان أو على الأقل بالنسبة لأشكال التعلم البسيطة.[١٣] وتعنى نظرية الارتباط أن التعلم عملية إكمال الروابط العصبية والدوائر العصبية.

٣) النظرية البنائية

يولى بياجيه اهتماما بتطور التعلم أكثر مما يوليه لتعلم المفاهيم. وهو يرى أن الأطفال فى المرحلة الحسية الحركية يتعلمون من خلال العمل المباشر بالأشاء الموجودة في بيئتهم. وبعد ذلك فإن الأطفال فى المرحلة قبل الإجرائية يتعلمون بتمثيل الأشكال الثابية للأشياء وبتمثيل حركتها ولكنهم لا يتمكنون من استخدام العلاقة بين الأشكال وحركتها فى التوصل إلى الاستدلال حول مثل هذه الموضوعات أو حول الاحتفاظ بالكمية. أما الأطفال في سن المرحلة الإجرائية المحسوسة فإن باستطاعتهم القيام بهذا الاستدلال ولكنهم لا يتمكنون من

[١٢] مصطفى ناصف، المرجع السابق، ص ١١٨
[١٣] مصطفى ناصف، المرجع السابق، ص ٥٧

Vol. 05 No. 01 Januari - June 2021
ISSN: 2549-4813 E-ISSN: 2549 - 368X

ذلك إلا بالرجوع إلى الأشياء التي يستطيعون رؤيتها. فهم لا يستطيعون الاستدلال بعد على الأحداث التي تم الاستدلال عليها. وهذا الشكل الأخير من التعلم إنما يتحقق كإنجاز فى المرحلة الإجرائية الصورية.[١٤] وترى هذه النظرية أن التعلم ذاته يتخذ أشكالا مختلفة في مختلف مراحل تطوره.

٢. نظرية مهارة القراءة

أ) مفهومها

والمعنى قرأ لغة : تقول (قرأ) الكتاب- قراؤة –قرآنا، تتبع كلماته نظرا ونطقا بها، وتتبع كلماته لم ينطق بها، أما التعريف الإصلاحي للقراءة: ففي النصف الأخيار من القرن العشرين كثرت الأبحاث والدراسات حول القراءة ونتيجة لهذه الدراسات تطور مفهوم القراءة من مفهوم يسير ويقوم على أن القراءة عملية ميكانية يسيطة إلى مفهوم معقد يقوم على أنها نشاط عقلي يستلزم تدخل شخصية الإنسان بكل جوابها.[١٥] وربما كان من الضروري في هذا الإطار أن نعيد التأكيد معنى القراءة. فنقلنا من الكتاب المعينات البصرية في اللغة العربية، أن القراءة هي ذات شقين. فالكتاب يشير الأفكار في ذهن القارئ، فالقارئ يترجم تلك الأفكار في ضوق تجربته وخلفيته الثاقفية واللغوية.[١٦] ومن التعبير عن هذا المعنى بأن القراءة عملية تشتمل تفسيرا للرموز التي يلقاها القارئ عن طريقة عينية وتطلب هذه الرموز فهم المعنى. وتطلب الربط بين الخبرة الشخصية في العمليات النفسية المرتبطة بالقراءة على معتمد لدرجة كبيرة.[١٧]

---

[١٤] مصطفى ناصف، المرجع السابق، ص ٣٤٥

[١٥] أحمد فؤاد محمود عليان، مهارات اللغة وأهميتها وطرائق تدريسها، (الرياض : ١٩٩٢م) ص. ١٢٠

[١٦] عمر الصديق عبد الله زمحمود إسماعيل صين، المعينات البصرية في اللغة العربية (جامعة الملك سعود، ١٩٨٣) ص. ١٠٥

[١٧] علي ينوس محمود كامل ناقة، أساسية تعليم اللغة العربية (القاهرة : دار الثقافة، ١٩٧٧). ص.١٩٢

Vol. 05 No. 01 Januari - June 2021
ISSN: 2549-4813 E-ISSN: 2549 - 368X

وقد ثبت الرابط القومية لدراسة التربية أمريكا NSSE المفهوم التالي لعملية القراءة أن القراءة أن القراءة ليست مهارة مهارة آلية بسيطة، كما أنها ليست أدة مدرسية ضيقة. أنها أساس عملية ذهنية تأمبية. وينبغي أن تنمي كتنظيم مركب بتكون من أنماط ذات عمليات عقلية عليا. إنها نشاط بنبغي أن يحتوي على كل أنماط التفكير، والتقويم، والحكم، والتحليل، والتعليل، وحل المشكلات، وأن القراءة إذن نشاط يتكون من أربعة عناصر : إستقبال بصري للرموز وهذا هو ما نسميه بالنقد، ودمج لهذه الأفكار القارئ تصور لتطبيقاتها في مستقبل حياته وهذا ما نسميه بالتفاعل.١٨ فإن القراءة تشتمل على جميع مقونات التفكير، وعلى هذا الأساس يمكن القول أن القراة = تفكير١٩

وإعتمادا على تعريفات السابقة، فيمكن من التلخيص أن القراءة عملية نطق للحصول على المعلمات من المواد المقروءة. والقراءة مهمة في أنشطة التعليم، لأن بالقراءة ممكن الحصول على الكثير من المعلومات الواسعة وغير مجمودة.

ب)أهدافها

من أهم ما نهدف اليه من تعليم مهارة القراءة هي:

لمفهوم النصوص المكتوبة لأحد اللغة. لترجمة المفردات من اللغة الأجنبية وإستخدمها. لفهم المعلمات التي تكتب فيها جليا أو ضمنيا. لفهم معنى الكلمات مفاهميا.

لفهم العلاقة في الجملة إما بين الكلمات الواحدة والكلمات الأخرى أو بين الفقرة الواحدة والفقرة الأخرى.لتفسير القراءة. ولتحليل المعلومات المهمة في الناص.

---

[١٨] رشدي أحمد طعيمة، الجزء الثاني، المرجع في تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة المكرمة : جامعة أم القرى، ١٩٨٦م)، ص. ٨١٥

[١٩] محمد حبيب الله، أساس القراءة وفهم المقروء بين النظرية والتطبيق (عمان : دار عمار ٢٠٠٠)ص. ١٣١١

Vol. 05 No. 01 Januari - June 2021
ISSN: 2549-4813 E-ISSN: 2549 - 368X

ج) أهميتها

كانت القراءة مهمة تفوق المهارات اللفوية الثلاث الأخرى. لأن القدرة الكاملة على القراءة كفاءة ضرورية لقراءة المراجع والكتب العلمية. ومن خلالها يطل الإنسان على نتاج الماضي والحاضر والقريب والبعيد من فكر ثقافة وحضارة. ومن إستخدام اللغة المكتوبة أكثر فائدة للإنسان، لأنها تربطه بالأسلوب الأرقى، والفكر الأسمى، والأدام السليم، والأصلوب الصين.

د) أنواعها

أن أنواع القراءة مختلفة وسنقتصر على أنواع القراءة من حيث الأهداف والأداء. وأما القراءة من حيث الأهداف هي:

- قراءة للبحث عن الإجابة وعن الأسئلة.
- قراءة للمتعة والترويح والتلسية.
- قراءة الدرس
- قراءة لتصيل معلومات.
- قراءة لإجابة عن الأسئلة الإمتحان.
- قراءة للتأكيد على إكتساب الطلاب مهارة القراءة.
- قراءة المواد الدراسية المختلفة من أجل تعلم.[٢٠]
- وأما تقسيم القراءة من حيث الأداء إلى على قسمين:

١) القراءة الصامتة، وتعريف القراءة كما مُحَمَّد صالح الشنطي أن القراءة تعتمد على الإدراك البصري الذي يترجم إلى وعي ذهني مباشرة دون نطق.٢١ ومن تعريف

[٢٠] مُحَمَّد صلاح الدين على مجاور، تدريس اللغة العربية بالمرحلة الإبتدائية أسسه وتطبيقه (كويت، دار القلم)، ص. ٣٩٦

القراءة الصامية الأخري بأنها إستقبال الرموز المطبوعة وإعطاؤها المعنى المناسب المتكامل في حدود خبرات القارئ السابقة مع تفاعلها بالمعنى الجديدة المقروءة وتكوين خبرات جديدة وفهمها دون إستخدام أعضاء النطق.٢٢

٢) القراءة الجهرية، القراءة الجهرية تشمل ما في القراءة الصامتة، مثل تحرك بصري الرموز الكتابية، وإدراك عقلي لمدلولاتها ومعانيها، إلا أن تزيد عليها بالتعبير الشفهي عن هذه المدلولات والمعانى، بنطق الكلمات والجهر بها. والقراءة الجهرية أصعب من الراءة الصامتة.٢٣

٣) القراءة التحصيلية، ويقصد بها الاستذكار والألمام، وتقضي هذه القراءة بالتريثوالأناة بفهم المسائل إجمالا وتفصيلا وعقد الموازنة بين المعلمات المتشابهة والمختلفة وغير ذلك مما يساعد على تثبيت الحقائق في الأذهان.

٤) القراءة لجمع المعلمات، وفيها يرجع القارئ إلى عدة مصادر، يجمع منها ما يحتاج إليه من معلومات خاصة. زذلك كقراءة الدرس الذي يعد رسالة أو بحثا ويتطلب هذا النوع من مهارة القراءة في التصفح السريع وقدرة على التلخيص.

٥) القراءة للمتعة الأدبية والرياضة العقلية

وهي قراة خالية من التعمق والتفكير. كقراءة الأداب والفكاهات والطرائف.

٦) القراءة الندية التحليلية، هي كنقد الكتاب أو إنتاج العقل للموازنة بينه وبين غيره. وهذا النوع من القراءة التي يحتاج بها إلى مزيد من التأني والمحيص.

---

[٢١] محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية مدخا إلى خصائص اللغة العربية وفنونها (دون مدينة، دار الأندلوس، ١٩٩٤)، ص. ١٧٦

[٢٢] سامي محد عبد الله، بعض العيوب الشائعة في القراءة الصامته بين التلاميذ الصف الرابع الإبتدائي، رسالة الماجستير (غير المنشورة)، كلية التربية، جامعة الأهار، ١٩٧٥، ص. ٣٥

[٢٣] جودت الركابي، طرق التدريس اللغة العربية، (بيروت : دار الفكر، ١٩٩٧)، ص. ٨٦

Vol. 05 No. 01 Januari - June 2021
ISSN: 2549-4813 E-ISSN: 2549 - 368X

هـ) طرقها

وتعريف طريقة التدريس من خلال إختلاف المداخل والرأيا لتربية، فمنهم من حددها وحصرها في حجرة الدراسة والموضوع. منهم من نظر إليها بصورة أشمل وأعم. فأصحاب النوع الأول يرى أنها الوسيلة التي يتبعها المدرس لتفهيم التلاميذ أي درس من الدروس، في أي مادة من المواد أو هي الخظة التي يضعها المدرس لنفسه قبل أن يدخل حجرة الدراسة، ويعمل على تنفيذها في تلك الحجرة بعد دخولها.٢٤وتعريف الأخر يحصرها في الأساليب التي يتبعها المدرس في توصيل المعلومات إلى أذهان الطلاب.٢٥

إن طريقة هنا تعني الخطة الشاملةالتي يستعين بها في تحقيق الهدف رالتربوي المنشود، إنها مثل خيط المسبحة الذي ينظم عداد من المكنونات الرئيسية، ومن الممكن أن تلمس هذا الخيط في الطريقة التي ألفها الكتاب المقرر. وفي الموضعات المختارة، وفي التوجهات التي يشتمل عليها دليل المعلم، وفي المادة التي وضعت على شرائط التسجيل، والطريقة التي سجلت بها، وفي التدييبات اللغوية وفي الواجبات المترلية المعدة، وفي الوسائل التعليمية المختارة، وطريقة استخدامها، وفي نوع الأسئلة الملقاة، وفي غير ذلك من جوانب مختلفة للعملية التعليمية. وأما طرق تعليم القراءة تنقسم إلى قسمين أساسيي منهما الطريقة التركيبية لمرحلة المبتدء والطريقة التحليلية لمرحلة المتوصط والمترقي، وتنقسم الطريقة التحليلية عي قسمين :

١) الطريقة الكلمة، وتبدأ بتعليم الكلمات قبل الحروف، أي أنها على عكس الطريقة التركبية. وهي تستلزم عادةران نعرض على الطفل عداد من الكلمات أولا، وأن نختار هذه الكلمة بحيث يمكن تركيبها بسهولة لتصبح جملا وقصصا

[٢٤] محمّد عطية الأبراشي، روح التبية والتعليم (القاهرة : مطبعة عيسى الحلبي، دون سنة)، ص. ٢٦٧
[٢٥] علي الجمبلاتي في الجعفري، ص.٢٥٣

صغيرة. فطريقة الكلمة يبدأ بلكلمة، ثم تجريد الكلمة إلى حروف، ثم تكوين كلمات جديدة من الحروف المجردة، تتكون من الجمل القصيرة المناسبة وهكذا. وطريقة الكلمة من أرع طرق تعليم المفردات الأساسية للقراءة وهي طريقة مباشرة.

٢) طريقة الجملة، الهدف من هذه الطريقة ليس تعليم التلميذ وحدة سيستطيع أن يعلم بها بعينه، بل وحدة قائمة على فكره. والمبتدأ الذي يلاحظ في تدريس القراءة هنا ان الأشياء تلاحظ ككليات، وأن اللغة تخضع لهذا المبتدأ. ومن المسلم به أن مادة العقل هي الأفكار في علاقتها الكلمة، وأن الفكرة هي وحدتها ولذلك ينبغى أن نسلم بأن الجملة هي وحدة التعبير.٢٦

أما مشكلات تعلم مهارة القراءة هي حاجة لم تشبع أو وجود عقبة أمام إشباع حاجتنا، فالمشكلة هي موقف غامض لا نجد له تفسيرا محددا.٢٧ وتعريف المشكلة من منظور آخر هي انحراف ما من الحالة الطبيعية إلى مؤثرات سبيلة تضر الحالة النفسية كما تضر البيئة الاجتماعية والاقتصادية والسياسية ويسعى الفرد إلى معرفة أسباب المشكلة كي يحاول إصلاحها كالمرض والتسرب والانحراف والجرائم.٢٨

من التعريفات السابقة يلخص الباحث أن المشكلة التعلمية هي ظهور شيء يجعل القيود في بلوغ أهداف التعلم. وأنواع مشكلات تعلم اللغة العربية. إن تعلم اللغة العربية الذي قام به المتعلمون بإندونيسيا إلى هذه الدقيقة لا تخلو من المشكلة لأن الواقع أن تعلم

[٢٦] مدكور، على أحمد، تدريس فنون اللغة العربية (الكويت : مكتبة الفلاح، ١٩٨٤م)، ص. ١٥٥

[٢٧] عبد العزيز المعاطية، *مشكلات تربوية معاصرة*، (عمان: دار السقاف، ٢٠٠٦)، ص ١٥

[٢٨] المرجع نفسه، ص ١٦

اللغة العربية له علاقاته المتيئة بالعوامل، من المعلم والمتعلم والوسائل والطرق وكذلك دوافع التعلم.

أما المشكلة لمتعلمي اللغة العربية الإندونيسيين عند هدايات فتدور حول ثلاثة عوامل، وهي:[٢٩]

العامل اللغوي، لكل لغة خصائص، وكذلك اللغة العربية لها خصائص. والمشكلة التي وجدها متعلموا اللغة العربية الإندونيسيون هي فى النظام الصوتي والنظام الكتابي الحرفي وشكل الكلمة وقواعد الجملة والمفردات.[٣٠]

العامل الاجتماعي، كما هو المعروف أن اللغة أداة تعبير الأفكار والمشاعر، ولها دور هام فى المجتمع الإنساني الذي لاحتاج إليها لتعبير مشاعرهم وأفكارهم. ومشكلات تعلم مهارة الكلام لدى سكان إندونيسيا هي قلة الدوافع التي تدفع عملية تعلم اللغة العربية. ولا يخفى على الجمهور أن متعلمي اللغة العربية لا يرغبون في استخدام اللغة العربية في كلامهم اليومي مع الأصحاب أو المعلم مع أنهم قادرون {على النطق بها.

العامل النفسي، في بداية تعلم اللغة العربية أخطأ متعلموها كثيرا وهذا شيء عادي لوجود اختلافاتها عن لغة الأم، ثم بدا بعد ذلك مشكلة أخرى و هي الحياء والخوف من الخطاء الذي يصاب بهم كثيرا، والوعي الناقص لديهم لتعلمها، وهذه الحالة تؤدى تأثيرا إلى فشل تعلم مهارة الكلام.

---

[٢٩] د.هدايات، *ProblematikaPengajaranBahasa Arab*، (سمارانج: PT. KaryaToha Putra، ١٩٨٨)، ص ٥٧

[٣٠] جويرية دهلان، *MetodeBelajardanMengajarBahasa Arab*، (سورابايا: Al-Ikhlas، ١٩٩٢)، ص ٤٤-٤٦

علاوة على ما ذكر سابقا، فالحاجة إلى الإرادة في تعلم اللغة العربية واستخدامها لضرورية لإزالة القيود الساترة لتعلم اللغة العربية، لأن ضعف الإرادة لدى متعلمي اللغة العربية لفي حاجة ماسة إلى اهتمام بها، وهم الذين يستوعبون على اللغة العربية لا يشعرون بالفخر كما أنهم يستوعبون على اللغات الآخر من اللغات الأجنبية.٣١ وهناك مشكلة أخرى في ضعف الدفاعية والقدرة على إتباع العملية التعلمية.٣٢

نتائج البحث

مشكلات تعلم مهارة القراءة لدى طلبة مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد النور الجديد الإسلامي ببيطان بروبولنجو

قد قام الباحث بملاحظة أحوال تعلم طلبة مركز ترقية اللغة الأجنبية ، فوجد من خلالها مشكلات لدى طلبة مركز ترقية اللغة الأجنبية في تعلم مهارة القراءة، لا سيما في فهم قرائتهم النصوص العربية وتفسير المقالة العربية باستخدام المفردات الصحيحة ورغبتهم عن قراءة المقالة والنصوص والكتابة العربية. وقسم الباحث مشكلات تعلم الطلبة في مهارة القراءة الى مشكلات نفسية ومشكلات قواعدية ومشكلات دلالية ومشكلات غير اللغوية فيما يالي:

أولا: مشكلات نفسية

إن أفضال مقياس نجاح طلبة بمركز ترقية اللغة الأجنبية هو مهاررة الكلام كما وصفها أحمد فجر رزقي "إن وظيفة طلبة الأولى بهذا المركز هي يقدر طلبة أن يتكلموا باللغة

---

[31] حارس، أ. *ProblematikaPembelajaranBahasa Arab di Sekolah-sekolahMuhammadiyah; StudiKasus di Enam SLTP Muhammadiyah Malang* ، (مالانج: د.م، ٢٠٠١)، ص٢٦

[٣٢] عبد العزيز المعايطة، المرجع السابق، ص ٧٧

العربية"٣٣ وهذا يدل على أن دوافع تعلم مهارة القراءة ضعيف ودوافع طلبة في مهارة القراءة بحد جار دون الدوافع الداخلة من أنفسهم. وأما من خلال ملاحظة في المركز ينظر الباحث عملية التعلم فيه فبعض الطلبة يرغب عن مهارة القراءة. وهذه الحال بسبب عدم دوافع وأمر تعلم مهارة القؤاءة من أساتذهم.٣٤

ثانيا: مشكلات قواعدية

فقراءة الأدب باللغة العربية يتطلب مجموعة من القواعد أو النحوية التي يتم تعيينها (قواعد اللغة العربية). القواعد التي تتكون من قواعد الصرف وقواعد النحو مفيدة للغاية في تحديد الجملة التي لا شكل لها أي بدون الحركات. على سبيل المثال كلمة في كلمات تتكون من ٥ أحرف، ثم الحرف الأول إلى الحرف الرابع هي وظيفة العلوم الصرفية، وأما الحرف الأخر هو وظيفة العلوم النحوية. التالي على حد سواء العلوم التي تشير إلى استخدام اللغة العربية بشكل جيد، بناء على ذلك فإن هذه الأمور أي قواعد الصرف والنحو لها أثار في فهم مضمون محتوى الأدب العربي فيه التباس، ويتطلب فهم المقروء بإتقان المفردات فالعنصوران اللذان سبق ذكرهما يمكن للمتعلمين أن يتأخذواها أي يتعلمها إلى الطلبة بعميق ليكونوا قادرين على إعطاء شكل صحيح في نص القراءة ويمكن أن يفهموه أيضا. وأنه يناسب {التعبير عن الغربيين الذين يقولون أن العرب لزمتهم القواعد ثم يقدرون أن يقرؤوا النص العربي صحيحا كان وفيهما. على الرغم، أن في تعلم مهارة القراءة بمركز ترقية اللغة الأجنبية تجد ثلاث المشكلات منها نظرية كانت أم تنفيدية وسيطرة على دوافع فهم النصوص التي لا تزال المشكلات. وهي ما وصفه رفقي عزيز " المشكلات الرئيسية لدى

[٣٣] مقايلة بأحمد فجر رزقي طالب المرحلة الوسطى بمركز ترقية اللغة الأجنبية ١٢ نوفمبير ٢٠٢٠

[٣٤] ملاحظة الباحث في المركز في التاريخ ٢٠-٢٢ من سبتمبر ٢٠٢٠

طلبة المركز هي القواعد وفهم المقروء"٣٥ وكما قال لنا أنوار أناس " إن تطبيق القواعد النحووية والصرف في مهارة القراءة أصعب من مشكلات اللغوية الأخرى"[٣٦]. كل من هذه الأشياء التي هي مشكلات تطبيق تركيبي النحو الصرف يعاني منها الطلبة بمركز ترقية اللغة الأجنبية. إذ كانت المشكلات المتعلقة الرئيسية هنا تطبيقها في هذا القسم. فبينما ينجح الطلبة في نظرية التراكيب لا سهولة عندما يطبقونها، فدراسة النظرية والتطبيق هي أمران مختلفان.

أن المشكلات التي يواجهها الطلبة في مركز ترقية اللغة الأجنبية في تطبيق تركيبي النحو والصرف أو الأخطأ في ضبط الكلمات على نص القراءة العربية بسبب الطلبة لا يمارسون ويخافون ان يطبقوا القراءة بتركيبي اللغوي. إضافة على ذلك كثرة أبواب الصرف والنحو التي لم يتقنها الطلبة وهذه الحال تجعلهم طويلا وبطيئا على تطبيق القراءة. كما قالت الدكتور نور حناني الحاجة إن إهتمام الطلبة بقواعد النحو والصرف مهم إكان الطلبة يفهمهما فهما تاما فإلا ستكون الطلبة يخافون بالقراءة العربية٣٧

ثالثا: مشكلات دلالية

إحدى المواد التعليمية هي اللغة العربية التي يصعب بها الطلبة فيهما مقروئيا، بسبب صعوبة تحليل الإعراب وترتيب الموضوع، والتركيب بين اللغة العربية مع الجمل في كثير من الأحيان اختلفت للغة الإندونيسيا. ثم تختلف خلفية الطلبة، ومعظم الطلبة ما زالت تتاثر

[٣٥] المقابلة برفقي عزيز طالب المرحلة العليا بمركز ترقية اللغة الأجنبية في التاريخ ٠٧ من سبتمبر ٢٠٢٠

[٣٦] المقابلة بأنوار أناس طالب المرحلة العليا بمركز ترقية اللغة الأجنبية في التاريخ ١٩ من أكتوبر ٢٠٢٠

[٣٧] د. نور حناني، Pembelajaran Bahasa Arab kontemporer، قادري : CV Cendekia Press، ٢٠١٨، ص ٣٨

Vol. 05 No. 01 Januari - June 2021
ISSN: 2549-4813 E-ISSN: 2549 - 368X

بللغة الأم أي اللغة الإندونسيا إلى الحين ولا يمكن أن يفهموا سشكل صحيح. وبزيادة مادة الترجمة الموجودة إلى ترجمة الإندونسيا ذلك الفهم لا يقدر الطلبة أن يترجموا بشكل صحيح.

بناء على نتيجة الملاحظة دلت إلى أن إختبارا شفويا لها مشكلات التي يوجهها الطلبة. المشلات هنا وضع الحركة في أواخر الكلمات أي الإعراب لهم مشكلات مهمة. كقراءة الكلمة الواجبة بالكسرة في أخرها هم يقرؤون بالفتحة. مثل "كتاب أحمد في المحفظة" هم يقرؤون لفظ التاء في الكلمة المحفظة بضمة، بل تلزم حلاكته بالكسرة لأنه جار مجرور[٣٨].

والمشكلة الأخرى وجدها الباحث في ترجمة الجملة المفيدة، مثل "كتب المدرس مادة النحو في الفصل" وترجمة الطلبة هي .menulis guru pelajaran nahwu di kelas لكن الترجمة الصحيحة هي .guru menulis pelajaran nahwu di kelas إذا اراد الطلبة أن يراقبوا ترجمتهم، هم يعلمون أن ترجمتهم غير صحيح. وهذه الظاهرة يؤكدها الأخ أنوار أناس. وقيل، إذا يقدر الطلبة على فهم المقروء فهم يقدرون على القراءة العربية بشكل جيد وصحيح حختلفا لحالة اللغة الإندونيسيا، لأنها لغة الأم كما وجد الباحث في مركز ترقية اللغة الأجنبية فبعضهم يستطيعون على القراءة ولكن لا يمكن أن يفهموا صحيحا. هذه هي اللغة العربية، أصعب فهم من قراءة النص العربي.

الخوف في تعلم مالللغة قد يصيب إلى نتعلميها إنجلزية كانت أو عربية. كما وصفه طالب المركز في المرحلة الأولى أحمد زبيري "إن طلبة المركز يخافون أن يطبقوا التراكيب في نص القراءة"٣٩ هذا بسبب عوامل علم النفسي والتشجيع لكل طالب. لذلك سبب هذا الخطأ في الدراسة كان شائعا. ومن نتائج الملاحظة وجد الباحث بعض الطلبة سصعبون أن يقرؤوا

[٣٨] ملاحظة الباحث في المركز في التاريخ ٢٠-٢٢ من سبتمبر ٢٠٢٠

[٣٩] المقابلة بأحمد زبيري طالب المرحلة الأولى بمركز ترقية اللغة الأجنبية في التاريخ ٠٥ من سبتمبر ٢٠٢٠

أواخر الكلمات أي الإعراب لأن ضعفهم في القواعد النحوية والصرفية. قال سيدي عبد القادر "أن الأسباب التي توجهنا عند مهارة القراءة هي ضعفنا في ضبط الكلمات بضعفنا من جهة القواعد النحوية والصرفية أيضا"[٤٠]. فمن نتائج الملاحظة فالطلبة يخافون أن يطبقوا تركيب النحو في أخر الكلمات حتى كانت قراءتهم الخطيئة. فهذا سبب خطئهم في القراءة[٤١]

كما ذكر رفقي عزيز حينما سأل الباحث عن المكلات التي توجهها في تعلم مهارة القراءة. وقال " قد تهتمل بعض الجوانب المتعلقة بالمفردات التي لا يعلمها الطلبة في معنى معين"[٤٢]. وصدق هذا القول عدما يلاحظ الباحث في المركز والنظرية التي قدمها الباحث. ويئيد به أنوار أناس كما ذكر أحد من أصحابه "قد يقفز يعض الكلمات التي يقرءها ولا يعرفها المعاني"[٤٣]. فهذه الظواهر أي المشكلات قد أصابت إلى جميع الطلبة الذين يتعلمون اللغة. لذلك كان من ذوي الخبرة مُحَمَّد ريحان مجيد عندما سأل عن المشكلات التي قد تصادفه "في بعض الاحيان يمكن أن نقفز في في الكلمة الجديرة وأقل فهما"[٤٤]. فما يدل على هذه الحال ونتيجة الملاحظة في المركز حين لاحظ الباحث عملية القراءة. فبعض الطلبة يقرؤون النص العربي في مادة القراءة والباحث يستمع صوتهم فيجد الباحث بعض الكلمات غير المقروءة بسبب لا يقدرون أن يوقعوا الحركة في الكلمة العربية. فهذا السبب من ضعف كفاءة الصرف[٤٥].

[٤٠] المقابلة بسيدي عبد القادر طالب المرحلة الأولى بمركز ترقية اللغة الأجنبية في التاريخ ٠٥ من سبتمبر ٢٠٢٠

[٤١] ملاحظة الباحث في المركز في التاريخ ٢٠-٢٢ من سبتمبر ٢٠٢٠

[٤٢] المقابلة برفقي عزيز طالب المرحلة العليا بمركز ترقية اللغة الأجنبية في التاريخ ٠٧ من سبتمبر ٢٠٢٠

[٤٣] المقابلة بأنوار أناس طالب المرحلة العليا بمركز ترقية اللغة الأجنبية في التاريخ ١٩ من أكتوبر ٢٠٢٠

[٤٤] المقابلة بمحمد ريحان مجيد طالب المرحلة العليا بمركز ترقية اللغة الأجنبية في التاريخ ١٠ من أكتوبر ٢٠٢٠

[٤٥] ملاحظة الباحث في المركز في التاريخ ٣٠ من سبتمبر ٢٠٢٠

ثالثا: مشكلات غير اللغوية

مهارة القراءة تحتاج إلى الإهتمام والأوقات التامة إذا أراد الطللبة إتقان اللغة. وفضلا على ذلك، تحتاج غلى فترة طويلة، لذلك الاستخدام حسن الموقتة في الدرس حتى لا يكون الطلبة محبين في دراسة مهارة القراءة. والوقت للقراءة في مركز ترقية اللغة الأجنبية نقصان من افتقاره، كما قال قسم تعليم مركز ترقية اللغة الأجنبية عرفان هداية الله "وقت الطلبة للقراءة بهذا المركز قليلة إنجلزية كانت أو عربية كانت، بل نجد بعض الطلبة لا يريدون أن يقروا في اسبوع واحد لو قسمن حصة لتعليم مهارة القراءة اربع حصص في الأسبوع"[٤٦] فمن هنا ظهرت أن الوقت للقراءة ينقص أيضا.

المحاولة المركزية لحل مشكلات تعلم مهارة القراءة بمركز ترقية اللغة الأجنبية

المحاولات المركزية لحل مشكلات تعلم مهارة القراءة لدى طلبة مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد النور الجديد الإسلامي ببيطان بروبولنجو هي تتضمن من جهة المركز وغير المركزية برامجا كانت أو مواعظا ولتكون نتيجة الإمتحان نيل درجة الممتاز على الأقل على الحد المقرر، وبيان هذا العلاج كما يالي :

أولا: محاولات منهجية

فمن جهة المركز برامج تعلمية ينظمها مدير المركز والمدرسون بحيث الطلاب الذين واجهوا المشكلات أو الحواجز التي تمكن متابعتهم هذا البرنامج، ويمكن تصنيف الطلبة بثلاثة المراحل التي أينها الأساتذة منها المرحلة الاولى و المرحلة الوسطى والمرحلة العليا في المناسبة بقدراتهم في فصولهم وإجماع بعض الطلبة من كل المرحلات في الغرفة الواحدة كي

[٤٦] المقابلة بعرفان هداية الله المسؤول لقسم التعليم بمركز ترقية اللغة الأجنبية في التاريخ ١٥ من أكتوبر ٢٠٢٠

يعلموا الطلبة الذين جلسوا بمرحلة العليا من الذي جلس أدنى منهم مرحلة والبرنامج كما يالي:

إقامة تعليم المركز بالمرحلات المفرقة من المرحلة الأولى إلى المرحلة العليا وهذا يجعل الطلبة يتعلمون مهارة القراءة حيث قدراتهم وباستخدام الكتاب الذي يليق بالمرحلة التي جلسها الطلبة كي يكون التعليم فعالا ولا يصعب الطلبة بالمادة التي لاتليق بمرحلتهم حيث قال عبد الوافي المعلم من مهارة القراءة بالمرحلة الأولى "إن إقامة تعليم مركز ترقية اللغة الأجنبية خصة لمهارة القراءة لابد أن مناصبة بكفاءة الطلبة وقدراتهم لقراءة المقالة العربية"٤٧ وهذا القول يدل أن تصنيف الطلبة لترقية مهارتهم القراءة مهم كي تكون الطلبة يفهموا بما قرأ بالمرحلة المناسبة.

تكوين المكتبة المركزية أو تدبيرها بمركز ترقية اللغة الأجنبية لتزديد دوافع الطلبة وإرادتهم لقراءة الكتب العربية وتع هذه المكتبة قريبة من مسكن الطلبة لتسهيل ذهاب الطلبة إلىها و وقد الزم الأساتذة طلبة المركز بزيارة المكتبة لكل أسبوع مرة واحدة كي يمارس الطلبة قراءة الكتب العربية لتدريبهم في فهم المقالة العربية كما قال رفقي عزيز "بوجود المكتبة المركزية تجعل الطلبة من محبي القراءة ويكون السبب المهم قي ترقية مهارة القراءة لطلبة مركز ترقية اللغة الأجنبية"٤٨ وإرادة لترقية كفاءة الطلبة في تعلم مهارة القراءة لكن بعدم السهولة الكميلة فلا يمكن التعلم والتعليم أن يكون فعالا و لأن السهولة إحدى من جوهرات التعليم.

[٤٧] المقابلة بالأستاذ عبد الوافي معلم مهارة القراءة للمرحلة الأولى بمركز ترقية اللغة الأجنبية في التاريخ ١٥ من ديسمبر ٢٠٢١

[٤٨] المقابلة برفقي عزيز طالب المرحلة العليا بمركز ترقية اللغة الأجنبية في التاريخ ٠٧ من سبتمبر ٢٠٢٠

ثانيا: محاولة غير المنهجية

عرف الطلبة أن في تعلم المهرة القراءة المشكلات المتعددة فحاول الطلبة لدفعها بحصول منظمة الطلبة وبرنامج تعليم الغرفة و وأما من المنظمة فحاول الطلبة لعلاج مشكلات تعلم مهارة القراءة بإقامة البرنامج غير منهجية لترقية كفاءة الطلبة في مهارة اللغوية الأربعة خصة لمهارة القراءة.

إن منظمة الطلبة أي إتحادية اللغة الدولية قد اقامت ببرنامج المناقسة الأسبوعية وهذا البرنامج يجعل الطلبة أن يحالوا لتأليف المقالة العربية وعند ما تقدم الطالب لمناقسة مقالته فلا بد أن يقرأ الطلاب الأخرون مقالته وبعد شرح المقدم مقالته فسأل سائل من الطلاب عنما كتب المقدم في مقالته حيث قال أنوار أناس الرائس من قسم اللغة بإتحادية اللغة الدولية وهو قائل " قد أثر برنامج المناقسة على كفاءة الطلبة في مهارة القراءة لأنها تلزم الطلاب لإنشاء المقالة العربية وقراءتها فهمها من جهة القواعد العربية وقصد الكاتب في مقالته عن الموضوع المعين"[٤٩] وهذا يليق بما لاحظ الباحث عند إقامة هذا البرنامج. إن بعض الطلبة يحاولون أن يفهموا المقالة بقراءتها ويسأل المقدم إن كانت الكلمة التي لايفهمونها والبحث الذي لا يفهمونه[٥٠]

ثالثا: محاولات فردية جماعية

التعلم والتعليم في الغرفة اتي سكن فسها طلبة المركز من المرحلة الأولى إلى المرحلة العليا وقد تعلم الطلبة من المرحلة الأولى إلى من الذي جلس في المرحلة الوسطى والعليا وهذا التعليم فيه منافع لتعلم مهارة القراءة على وهي عدم الحياء لسؤال عن مادة القراءة التي لا

[٤٩] المقابلة بأنوار أناس طالب المرحلة العليا بمركز ترقية اللغة الأجنبية في التاريخ ١٩ من أكتوبر ٢٠٢٠

[٥٠] ملاحظة الباحث في المركز في التاريخ ٣٠ من سبتمبر ٢٠٢٠

Vol. 05 No. 01 Januari - June 2021
ISSN: 2549-4813 E-ISSN: 2549 - 368X

يفهمها الطلبة بعد تعلمهم إلى الأساتذة في تعليم المركز كما قال أحمد فجر رزقي "تعلم الطلبة بالمرحلة الأولى منتعشا حيث انهم لا يستحيون أن يسالوا السؤال الذي لا يعرفه من قبل أو بعد تعليمهم في تعليم المركز"[٥١] وأيد هذا القول حصول تعليم الغرفة أن بعض الطلبة من المرحلة الأولى يشعرون مرتعشا حين يتعلمون مع الأساتذة في برنامج تعليم المركز وإقامة هذا التعليم بعد البرامج غير المنهجية إلى إثناء اليل بل أكثر منه وفي هذا التعليم عين طلاب في المرحلة الوسطى والعليا كيفية عملية التعليم من المنهج والمادة التي سيتعلمها الطلبة في المرحلة الأولى والمعلم الذي سيعلم الطلبة

الخلاصة

اعتمادا على البيانات التي حصل عليها الباحث لخص نتائجه الى ما يلي : مشكلات تعلم مهارة القراءة لدى طلبة مركز ترقية اللغة الأجنبية تتكون على أنواع مختلفة من مشكلات نفسية حيث أن بعض الطلبة لايهتمون بتعلم مهارة القراءة وترقيتها وأحب للطلبة تعلم مهارة الكلام ومن مشكلات قواعدية وهذه المشكلات تجعل الطلبة يخطأون في قراءة المقالة العربية لانها دون الشكل ويحتاج الطلبة إلى القواعد النحوية والصرفية وإن كان الطلبة لا تقدرون على القواعد اللغوية فلا يفهم الطلبة القراءة ومن مشكلات دلالية وتتكون هذه المشكلات على المفردات التي لايحفظها الطلبة وتطبيق القواعد اللغوية في قراءة المقالة العربية ومن مشكلات غير اللغوية وهي نقصان الوقت للقراءة حيث أن أوقاتهم في المعهد تنقسم على أقسام كثيرة من أوقات برامج المعهد وبرامج المدرسة وبرامج المركز وأوقاتهم في المركز لاتكون لتعلم القراءة وترقيتها خصة لذا أوقاتهم القراءة نقصان هذه هي المشكلات تعلم مهارة القراءة لدى طلبة مركز ترقية اللغة الأجنبية.

[٥١] المقابلة بأحمد زبيري طالب المرحلة الأولى بمركز ترقية اللغة الأجنبية في التاريخ ٠٥ من سبتمبر ٢٠٢٠

وإن محاولة مركز ترقية اللغة الأجنبية لحل مشكلات تعلم مهارة القراءة محاولة منهجية التي أقامها أساتذة المركز لحل مشكلات تعلم مهارة القراءة بالمنهج المركز مثل إقامة التعليم المركزي بالفصل المفروق وتكوين المكتبة المركزية التي تقع جانب غراف الطلبة، ومحاولة غير منهجية التي إقامتها إعتمادا إلى معرفة الطلبة عن مشكلات تعلم مهارة القراءة فحاول طلبة المركز لحل هذه المشكلات بإقامة البرامج الأسبوعية مثل المناقشة وقراءة الأنباء ومحاولة ذاتية جماعية وهذه المحاولة بنسبة تعليم وتعلم في غرفة الطلبة لتجعلهم مجتهدا ولإزالة حيائهم للسؤال إلى مرفقهم في الغرفة.

قائمة المراجع

المراجع العربية

نايف محمود معروف، "*خصائص العربية وطرائق تدريسه*" بيروت: دار النفيس، ١٩٨٥

حسن شحاته، "تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق" الدار المصرية اللبنانية، لبنان، ١٩٩٣

مصطفى ناصف، *نظريات التعلم*، "كويت: عالم المعرفة"، ١٩٨٣

أحمد فؤاد محمود عليان، "مهارات اللغة وأهميتها وطرائق تدريسها"، الرياض، ١٩٩٢

عمر الصديق عبد الله زمحمود إسماعيل صين، "المعينات البصرية في اللغة العربية"، جامعة الملك سعود، ١٩٨٣

علي يونس محمود كامل ناقة، أساسية تعليم اللغة العربية (القاهرة : دار الثقافة، ١٩٧٧).

رشدي أحمد طعيمة، "الجزء الثاني، المرجع في تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى"، جامعة أم القرى، مكة المكرمة، ١٩٨٦

مُحَمَّد حبيب الله، "أساس القراءة وفهم المقروء بين النظرية والتطبيق"، دار عمار، عمان، ٢٠٠٠

مُحَمَّد صلاح الدين على مجاور،" تدريس اللغة العربية بالمرحلة الإبتدائية أسسه وتطبيقه"، دار القلم ،كويت، ١٩٩٨

مُحَمَّد صالح الشنطي، "المهارات اللغوية مدخا إلى خصائص اللغة العربية وفنونها"، دار الأندلوس، دون مدينة، ١٩٩٤

سامي محد عبد الله، "بعض العيوب الشائعة في القراءة الصامته بين التلاميذ الصف الرابع الإبتدائي"، رسالة الماجستير (غير المنشورة)، كلية التربية، جامعة الأزهار، ١٩٧٥

جودت الركابي، "طرق التدريس اللغة العربية"، دار الفكر، بيروت، ١٩٩٧

مُحَمَّد عطية الأبراشي، "روح التبية والتعليم"، مطبعة عيسى الحلبي، القاهرة

عبد العزيز المعاطية، "مشكلات تربوية معاصرة"، دار السقاف، عمان، ٢٠٠٦

المراجع الإندونيسية

Zuhdi, Helmi. "البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية" Universitas Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, 2009

Soemarwoto, Otto. *Analisis mengenai Dampak lingkungan,* Gajah Mada University: Pres Yogyakarta,2001

Asror, Muhammad. "*Ilmu Psikologi Pembelajaran"* Wacana Prima, Bandung, 2008

Dalyono, Muhammad. "*Psikologi Pendidikan"* Rineka Cipta, Jakarta ٢٠٠٧ ،

Adi, Isbandi Rukminto. "*Psikologi Pekerjaan Sosial dan Ilmu Kesejahteraan"* Raja Grafindo Persada. Jakarta, 1194

Hidayat. "*Problematika Pengajaran Bahasa Arab*" PT. Karya Toha Putra. Semarang, ١٩٨٨

Dahlan, Jauhiroh. "*Metode Belajar dan Mengajar Bahasa Arab"* Al-Ikhlas. Surabaya, ١٩٩٢

Haris, Ahmad. "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab di Sekolah-sekolah Muhammadiyah; Studi Kasus di Enam SLTP Muhammadiyah Malang" Malang, 2001